



CDB

# Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

NOTIFICATION<sup>1</sup>

22 de mayo de 2007  
Día Internacional de la  
Diversidad Biológica



CAMBIO CLIMÁTICO Y  
DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Ref: SCBD/BCH/GF/ABw/61315

18 de diciembre de 2007

## Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (BCH) Taller de Capacitación Bonn, Alemania, del 9 al 10 de mayo 2008 (Previo a COP-MOP/4)

Estimado /a Sr. /Sra.,

Me complace anunciarle que la Secretaría, con el generoso apoyo del Proyecto de la Seguridad de la Biotecnología de PNUMA-FMAM, convocarán un taller de capacitación para los Puntos Focales Nacionales de BCH, el 9 y 10 de mayo de 2008, inmediatamente antes de la cuarta reunión de la Conferencia de las Partes actuando como reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena (COP-MOP).

Esto se está haciendo de acuerdo con el programa de trabajo plurianual de BCH<sup>1</sup> al igual que la Decisión BS-III/2<sup>2</sup>.

En el taller, los Puntos Focales de BCH recibirán un entrenamiento completo para navegar en general la página Internet de BCH recientemente modernizada al igual que para la administración del registro nacional de documentos en el BCH. El taller de entrenamiento se llevará a cabo en inglés, francés y español y se ofrece exclusivamente a los Puntos Focales Nacionales de BCH. Le ruego tomar nota que los países no podrán sustituir sus Puntos Focales de BCH por delegados alternativos.

Contamos con 80 lugares disponibles para este entrenamiento el cual se asignará según el orden de llegada de acuerdo con la fecha de recepción de las candidaturas. De estos lugares, 50 están reservados para los países en desarrollo que son Parte del Convenio y a los cuales se les proporcionará los gastos de viaje más cuatro días de gastos diarios de subsistencia (DSA).

Por favor envíe la forma de nominación adjunta, debidamente firmada por ambos el Punto Focal de BCH y el del Protocolo de Cartagena, **a más tardar el 31 de enero de 2008**. Las formas de nominación incompletas no serán consideradas.

Quisiera tomar esta oportunidad para agradecer a los numerosos gobiernos que han hecho su información disponible a través de BCH, el cual contiene actualmente más de 3800 registros.

Le ruego acepte usted, Señor/Señora, las muestras de mi más alta consideración.

Ahmed Djoghlaif  
Secretario Ejecutivo

<sup>1</sup> Traducido al español como cortesía de la Secretaría

<sup>1</sup> Vea <https://bch.cbd.int/about/mypow.shtml>.

<sup>2</sup> Vea <http://www.cbd.int/decisions/?m=MOP-03&id=11058&lg=0>.

Para: Los Puntos Focales Nacionales del Protocolo de Cartagena de la Seguridad de la Biotecnología  
Los Puntos Focales Nacionales del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología



Fecha límite para registrarse: el 31 de enero de 2008

**Centro de Intercambio de Información sobre la Seguridad de la Biotecnología (BCH)  
BONN-ALEMANIA, 9-10 DE MAYO DE 2008**

**Formulario de Inscripción previa**

Sr. /  Sra.. /  Amb. /  Dr. /  Prof.

APELLIDO DEL PUNTO FOCAL BCH: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL PUNTO FOCAL BCH: \_\_\_\_\_

A usted participado en un taller de capacitación?:  Si  No

Idioma preferido:  inglés  francés  español

Representando:

GOBIERNO: \_\_\_\_\_

Ministerio/departamento/agencia: \_\_\_\_\_

Dirección oficial: \_\_\_\_\_

Teléfono: + (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Fax: + (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Por favor tome nota que hay 80 lugares para este entrenamiento el cual se asignará en el orden de llegada de acuerdo con la fecha de la recepción de candidaturas. De estos, 50 están reservados para países en desarrollo Partes del convenio a los cuales se les proporcionará los gastos de viaje más cuatro días de gastos diarios de subsistencia (DSA)

¿Necesita usted financiamiento para asistir al taller?  Si  No

Firma del Punto Focal BCH: \_\_\_\_\_ fecha: \_\_\_\_\_

Firma del Punto Focal del Protocolo de Cartagena: \_\_\_\_\_ fecha: \_\_\_\_\_

**Favor de regresar el formulario terminado y firmado escaneado por E-mail antes del 31 de enero de 2008 a:**

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica  
413 Saint-Jacques St., Suite 800  
Montreal, Québec, Canadá, H2Y 1N9

Fax: + 1 (514) 288-6588  
e-mail: [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)

Con base en los formularios recibidos de inscripción previa, se prepararán las tarjetas de identificación y se entregaran en el Mostrador de Registro **solamente** con la presentación de un pasaporte válido o una tarjeta de identificación con fotografía.